

## Carta nu cuítí naçahyí Juan nuú na cúú cuéntá Jesús

### *Cáxi tuhun Juan nuú ñayivi sahá Jesucristo*

<sup>1</sup> Cáhyí nde carta yóho nu ndó sahá Jesucristo, mé á nasahĩin janda tá cámaní cava sahá saha ñuyiví. Mé nde naxini johó nde ña naçahan mé á ta chí naxini xihín nuú nde mé á. Nasandehé nde a ta naçani ndaa ndahá nde a. Cahan nde sahá Jesucristo mé á cúú tuhun Ndióxi, ña cája ña ná catacu ñayivi anda ama cáa quiví. <sup>2</sup> Najánaħa mé á nuú ñayivi ta mé nde naxini nde a sahá ña cán quéa cáxi tuhun nde nuú ñayivi saħa mé á. Ta ndícani nde nu mé ndó viti saħa Jesucristo, mé á sa janda ama cáa quiví ín a xihín Ndióxi, tátá a ta co ndíhi toho sahá. Viti naquixi a najánaħa mé á nu yo. <sup>3</sup> Ta cáxi tuhun nde nu ndo ña naxini nde xihín ña naxini johó nde já ná cuu ín canduu ndó xihín mé nde. Jáchi ín nanduu yó xihín Ndióxi, tátá yo ta xihín Jesucristo, mé a cúú ín túhún jiní já jahyí Ndióxi. <sup>4</sup> Ta cáhyí nde ña yóho nu ndo já ná ndicutú ndaa ínima yo xihín ña cajii íní yo.

### *Jándiyehé ndaa Ndióxi nu ín a*

<sup>5</sup> Ña najánaħa Jesucristo nuú nde cúú á ña jánaħa nde nu ndó viti: Jándiyehé ndaa Ndióxi nu ín a ta ni loho ña naá co ín nu ín mé á. <sup>6</sup> Tá ná cachi yó ña ín nanduu xihín Jesucristo nani cája í cuachi já quéa cúú á tátuhun ndúu yii yó nuú naá jáchi cátuhún yo ta co cája í ña ndaa. <sup>7</sup> Joo tá ndúu yó nu yéhe

tá quiahva íin Ndióxi nuú ña yéhe já quéa in nduu ndihí. Ta Jesucristo, mé a cúu in túhún jini já jahyi Ndióxi jándoo ndihi a cuachí jáchi naxita ni á saha yo tá naxihi a ndica crúxu.

<sup>8</sup> Ta tá ná cachi yó ña coó toho cuachi cája í já quéa jándahví mé ví ta co ndácaan ña ndaa ini. <sup>9</sup> Joo tá ná nahma yó cuachí nu Ndióxi já quéa cuu candee ini ña caja ndaa Ndióxi xihin yo jáchi caja cáhnu ini a sahá cuachí ta ndaja vii a mí nu tóco ndihi ña núu. <sup>10</sup> Joo tá ná cachi ña ni in túhún toho cuachi coó nacaja í já quéa ndája túhún yo Ndióxi ta xihin ña yóho náha ña mé a ndaa táhyí coó nandiquehe vaha í tuhun vaha cáhan saha mé á.

## 2

### *Jesucristo quéa cáhan cuachí a saha yó nu Ndióxi*

<sup>1</sup> Candehé ndó. Mé ndó cúu ndó tátuhun jahyi válí i ta cáhyí i ña yóho nu ndo ña ná a cája ndó cuachi. Ta vatí ná caja ndó cuachi joo íin Jesucristo cáhan cuachí a saha yó nu Ndióxi, tátá a. Ta cája mé á ña ndaa cuití va. <sup>2</sup> Jáchi nachahvi Jesucristo sahá cuachí tá naxihi a ndica crúxu. Já quéa xihin ña yóho cuu caja cáhnu ini Ndióxi sahá cuachí. Ta a juú sahá cuachi mé cuití yo, vaha jáchi naxihi rí a sahá cuachi ndaja táhan na nduu ñuyíví.

<sup>3</sup> Jáchi tá cája í ña sáhdá Ndióxi já quéa náha ña mé a ndaa táhyí xini yo mé á. <sup>4</sup> Joo tá cáchí in na ña xini na Ndióxi nani co cája na ña sáhdá mé á já quéa cúu ná na túhún ta co ndácaan ña ndaa ini na. <sup>5</sup> Joo na cája ña sáhdá Ndióxi, náha ña mé a ndaa táhyí quíhvi ini na mé á ta xihin ña yóho cándaa ini yó ña in nanduu na xihin mé á. <sup>6</sup> Ta ndá na cáchí

ñá in nanduu na xihin Ndióxi, xíní ñúhú caja na tá quiahva ñacaja Jesucristo tá ñasahin a ñuyíví yóho.

*Sáhná Ndióxi chuun ñá ná quihvi ini táhan í*

<sup>7</sup> Candehé ndó ñani í, ñá cúú cuéntá Jesús. Co cáhyí í nu ndó in chuun saá ñá ñasahnda Ndióxi caja ndó. Cúú á mé chuun ñatahnda nu ndó caja ndó janda mé saha tá ñandihvi ndó íchi cuéntá Jesús. Ta cúú á ñá sa ñaxini johó ndó anda mé cán. <sup>8</sup> Joo mé a ndaa ñá cáhyí í yóho cúú á chuun saá jáchi sáhná Ndióxi ñá ná quihvi ini táhan í. Ta tá cája í ñá sáhná Ndióxi já quéa quée ndihi ñá naá cuahan ta mé a ndaa jándiyehé Jesucristo ínimá yo jáchi quihvi ini táhan í tá quiahva ñacaja mé á.

<sup>9</sup> Ta ndá ñá ná cachi ñá sa ñandiyehé ínimá ná ñacaja Jesucristo nani cándají ñá ñani na, ñá cúú cuéntá Jesús já quéa cúni cachi a ñá ndúu yíí ná nuú naá ndivaha. <sup>10</sup> Ta ndá ñá quihvi ndusa ini ñani na já quéa cúni cachi a ñá mé a ndaa jándiyehé Jesucristo ínimá ná ta ni in ñaha a cúu caja ñá ná ndacava na nuú cuachi. <sup>11</sup> Joo ndá ñá cándají ñani na já quéa ndúu na nuú naá ta xíca na nuú naá yáve. Ta ni co xíni ñá ndáchí xíca na jáchi cúú ná tátuhun ñá cuaá jáchi ndúu na nuú naá.

<sup>12</sup> Mé ndó cúú ndó tátuhun jahyi í ta cáhyí í carta yóho nu ndó jáchi sahá ñá ñacaja Jesucristo ñacaja cáhnu ini Ndióxi sahá cuachí. <sup>13</sup> Ta cáhyí í carta yóho nu ndó, ñataa, ñá cúú tátá jáchi ñacandaa ini ndó sahá Jesucristo, mé a sa íin janda tá ñacava sahá saha ñuyíví. Ta cáhyí rí carta yóho nu ndó, ña yúta jáchi ñacandee ndó ñasahnu ndó nuú tiñahá sacuaa.

Candehé ndo. Mé ndó cúú ndó tátuhun jahyi i ta cáhyi i carta yóho nu ndo jáchi nacandaa ini ndó yo cúú Ndióxi, tátá yo. <sup>14</sup> Ta cáhyi ri carta yóho nu ndó, na cúú tátá jáchi nacandaa ini ndó sahá Jesucristo, mé a sa ín janda tá nacava sahá saha ñuyívi. Ta cáhyi ri carta yóho nu ndó, taa yúta jáchi sahan ndeé ini ndó ta ndacaan tuhun Ndióxi ini ínima ndo ta nacandee ndó nasahnú ndó nuú tiñáhá sacuaaha.

<sup>15</sup> Ta coto a catóó ndó ña cúú cuéntá ñuyívi yóho ta ni a ndiáva ini ndo cacomí ndó ña ndúu ñuyívi yóho. Jáchi ndá na cúní ñaha ñuyívi yóho já quéa cúní cachi a ña co cúní na Ndióxi, tátá yo. <sup>16</sup> Jáchi ni in ña núu ndúu ñuyívi yóho coo vaxi a cuéntá Ndióxi, tátá yo. Ta ña yóho cúú á ña a váha toho cáhvi ini ñayivi caja na ta jári ndiáva ini na cacomí na ña xíní na xihín nuu ná ta jári ndíñehe jícó ndivaha na mé ná sahá ña cómí na. Ndijáá ña yóho cúú á ña núu quíxi mé ñuyívi yóho. <sup>17</sup> Vaxi quívi ndihi saha tóco ndihi ña ndiáva ini ñayivi ta janda mé ñuyívi yóho ndihi sahá joo ndá na cája ña sáhdá Ndióxi, na cán cúú na catacu nu ín mé á anda ama cáa quívi.

### *Na co cúní táhan xihín Jesucristo*

<sup>18</sup> Candehé ndo jáchi cúú ndó tátuhun jahyi i. Jalóho cúní ndihi saha ñuyívi ta sa xíní johó ndó sahá in da vaxi caja ihvi xihín Jesucristo. Ta mé tiempo yóho sa naqueta cuahá na co cúní táhan xihín mé á. Sahá ña yóho sa cándaa ini yó ña sa nacayati quívi ndihi sahá ñuyívi yóho. <sup>19</sup> Mé na co cúní táhan xihín Jesucristo yóho nasañúhu na tañu mí. Joo a juú toho na cuéntá mí nasacuu na. Jáchi tá ná cacuu na cuéntá mí já canduu na tañu mí,

nduu. Joo naqueta na cuahan na já ná naha ña mé a ndaa co cúu ná cuéntá mí.

<sup>20</sup> Joo nu mé ndó nasahan Jesucristo ínimá yíi mé á sahá ña cán quéa tóco ndihi ndó cúu ndó ñayivi xíni ña ndaa. <sup>21</sup> Tá cáhyí i carta yóho nu ndo, co cúu á sahá ña co xíni ndó ña ndaa. Joo cúu á sahá ña sa xíni ndó ña ndaa ta sa xíni ndo ña ni in tühún ña tühún a cúu quixi tañu ña ndaa.

<sup>22</sup> Na tühún cúu ná na co cúní ndicuni ña cúu Jesucristo mé á nachindahá Ndióxi jácacu a ñayivi. Mé na tühún yóho cúu ná na co cúní táhan xihín Jesucristo jáchi co cúní na ndicuni na Ndióxi, tátá yo ta ni co cúní na ndicuni na Jesucristo, mé a cúu in tühún jini já jahyi Ndióxi. <sup>23</sup> Jáchi ndá na chíjehé tühun ña xíni na Jesucristo, jahyi Ndióxi já cúní cachi a ña coó in nanduu na xihín Ndióxi, tátá yo. Joo na cuahan xoo Jesucristo, jahyi Ndióxi in nanduu na xihín Ndióxi, tátá yo.

<sup>24</sup> Sahá ña cán quéa xíni ñuhú cacu vaha ndó tühun Ndióxi ini ínimá ndó, jáchi cúu á ña naxini johó ndó janda mé saha tá nandiquehe ndó íchi cuéntá Jesús. Ta tá mé a ndaa ndícaan ña naxini johó ndó ini ínimá ndo já quéa anda ama cáa quívi in nduu ndó xihín Ndióxi, tátá yo ta in nduu ndó xihín Jesucristo, mé a cúu in tühún jini já jahyi Ndióxi. <sup>25</sup> Ta nasahan Jesucristo tühun a nu yo ña catacú xihín mé á anda ama cáa quívi.

<sup>26</sup> Cáhyí i ña yóho nu ndo já ná candaá ini ndó sahá na cúní jándahvi ndohó. <sup>27</sup> Joo ndácaan ínimá yíi Ndióxi ini ndó, mé a nasahan Jesucristo nu ndo. Sahá ña cán quéa co xíni ñuhú toho ndó inga na jánaha na ndohó jáchi mé ínimá yíi Ndióxi, ña ndácaan ini ndó jan jánaha tóco ndihi ñaha nu ndo.

Ta ña jánaḥa mé á nu ndó cúú á ña ndaa ta co cúú á ña tuhún. Sahá ña cán quea xíní ñúhú catáhan tuun ndó xihín Jesucristo tá quiahva sácaja ndó jáchi quiahva já najánaḥa ínima yíi Ndióxi nu ndo.

<sup>28</sup> Candehé ndo jáchi cúú ndó tátuhun jahyi i. Xíní ñúhú catáhan tuun í xihín Jesucristo já ná cuu candee iní mé á tá ná canáḥa mé á quixi a ta já ná a cácahan nuu yo tá ná cuní mé á. <sup>29</sup> Mé ndó sa cándaḥa ini ndó ña cája Jesucristo ndinuhu ña ndaa cuití va. Ta tá cája mé ndó ña ndaa já quea jánaḥa ndó ña mé a ndaa cúú ndó jahyi Ndióxi.

### 3

#### *Ná cúú jahyi Ndióxi*

<sup>1</sup> Candehé ndó. A juú quiahva quíhvi ini Ndióxi, tátá yo mí anda nasahan ñamani nu yo cananí yo jahyi Ndióxi ta mé a ndaa cúú yó jahyi mé á. Joo ñayivi ñuyiví co xíní na Ndióxi sahá ña cán quea co ndícuni na ña cúú yó jahyi mé á. <sup>2</sup> Candehé ndo, ñani máni, na cúú cuéntá Jesús. Sa cúú yó jahyi Ndióxi vatí viti ñúhú co cándaḥa iní ndá quiahva nduú. Joo cándaḥa vaha iní ña tá ná quixi Jesucristo já nduú tá quiahva cáa mé á jáchi cuní mé á tá quiahva cáa tá ín a. <sup>3</sup> Ta tóco ndihi na ndáti nduu na tá quiahva cáa mé á já quea ndaja víi na mé ná jáchi cuní na coo víi na tá quiahva ín víi Jesucristo.

<sup>4</sup> Tóco ndihi na cája cuachi sáhnú na nu ley Ndióxi jáchi tóco ndihi ña núu cúú á cuachi nu ley Ndióxi. <sup>5</sup> Mé ndó sa cándaḥa ini ndó ña naquixi Jesucristo ñuyiví yóho ta na xihí a já ná cuu ndoo cuachi ñayivi. Ta coó ni in tuhún toho cuachi mé á.

<sup>6</sup> Sahá ña cán quea tóco ndihi na cátivi tuun xihin

mé á cō xíca nuu gā nā cája na cuāchi. Joo nā xíca cája cuāchi jánaḥa nā ña cō xíni toho nā mé á ta jánaḥa nā ña cō cúu nā cuéntá mé á. <sup>7</sup> Candehé ndó jáchi cúu ndó tátuhun jahyi í. Cuéntá coo ndó ná a jándahvi ni in na ndohó. Jáchi ñayivi ndaa cája ndaa nā tá quiahva cája Jesucristo. <sup>8</sup> Joo nā xíca nuu cája cuāchi cúu ná cuéntá tiñáhá sacuaḥa jáchi janda mé saḥa nacaja rí cuāchi. Saḥá ña cán quea naxinu Jesucristo ñuyívi yóho, mé á cúu in túhún jini já jahyi Ndióxi ta naquixi a jándihi a saḥá ña núu cája tiñáhá sacuaḥa.

<sup>9</sup> Ni in túhún toho nā cúu jahyi Ndióxi cō xíca na cája na cuāchi jáchi viti nanduu na tá quiahva íin mé á. Ta cō cūni gā nā caca nuu na caja na cuāchi jáchi cúu ná jahyi Ndióxi. <sup>10</sup> A íhvi toho ndicuní ndá nā cúu jahyi Ndióxi ta ndá nā cúu jahyi tiñáhá sacuaḥa. Jáchi nā cō cája ña ndaa ta nā cō quíhvi ini ñani táhan nā cán cúu ná jánaḥa ña cō cúu ná cuéntá Ndióxi.

### *Ndítahan nu yo quíhvi ini táhan í*

<sup>11</sup> Janda mé saḥa tá nandiquehe ndó íchi cuéntá Jesús já naxini johó ndó ña cáchi tuhun Ndióxi ña ndítahan quíhvi ini táhan í. <sup>12</sup> Cō ndítahan caja í tá quiahva nacaja Caín sanahá jáchi nasacuu da cuéntá tiñáhá sacuaḥa. Ta nasahní da ñani da jáchi mé Caín nasacaja da ña núu cuití va ta nandicuni da ña vaha cuití va nasacaja ñani da.

<sup>13</sup> Candehé ndó, ñani mí í, nā cúu cuéntá Jesús. A cátóntó ndo tá cándají ñayivi ñuyívi ndohó. <sup>14</sup> Tá quíhvi iní nā cúu cuéntá Jesús já quea sa xíni yo sa najáacu mé á mí ná a cūhun toho í indayá joo cūhun í coo í nu íin mé á indiví. Joo ndá

na co quíhvi ini ñani táhan na, cúú ná tátuhun in ndii. <sup>15</sup> Ta tóco ndihi na cándají ñani táhan cúú ná tátuhun in na sáhní ndii jáchi sáhní na ñani táhan na ini ínima na. Ta mé ndó sa cándaá ini ndó ña ni in na sáhní ndii co núna nu ná cuhun na indivi catacu na anda ama cáa quivi. <sup>16</sup> Mé Jesucristo najána ha nu yo ndá quiahva cája ndusa in na quíhvi ini ñani táhan jáchi naxihi a saha yo. Quiahva já ndítahan ri nu mí ví coo tiaha í quiví sahá ñani táhan í, na cúú cuéntá Jesús. <sup>17</sup> Joo tá ín in na ta ín cuahá ndivaha ñaha nu ná ta co cúni na chindeé na na cúú cuéntá Jesús, na ndímaní ñaha nuu já quea a cuú cachi na ña quíhvi ini na Ndióxi. <sup>18</sup> Mé ndó cúú ndó tátuhun jahyi i sahá ña cán quea cáhan i xihin ndo ña xíní ñúhú jána ha yó xihín ña cája í ña quíhvi ini ñani táhan í ta a juú xihin yuhú ninu uun í cuití va.

*Co ndítahan cayihví yo Ndióxi tá cája í ña sáhdá a*

<sup>19</sup> Tá cája í ña ndaa, ña cúni Ndióxi já quea cándaá ini ña cúú yó cuéntá mé á ta ín vaha ini xihín mé á. <sup>20</sup> Ta vatí cáhvi ini ña coo naca ja vaha í joo xini vaha chága Ndióxi á mé a ndaa naca ja núu í á coo a jáchi xini mé á tóco ndihi ñaha. <sup>21</sup> Cándehé ndó ñani máni, na cúú cuéntá Jesús. Tá xini vaha í ña ndacaan ña vaha ínima yo já quea co yihví toho í cahan í xihin á. <sup>22</sup> Ta mé Ndióxi quea quiahva tóco ndihi ña xica yó nu á jáchi mé a ndaa cája í ña sáhdá a nu yo ta cáji ini mé á xihín ña cája í. <sup>23</sup> Ta ña sáhdá Ndióxi nu yo cúú á ña ná candeeé ini Jesucristo, mé a cúú in túhún jini já jahyi mé á. Ta sáhdá a nu yo ña ná quíhvi ini táhan í tá quiahva natahnda chuun nu yó caja í. <sup>24</sup> Ta na cája



ñá sáhndá Ndióxi in nanduu na xihín mé á ta in nanduu mé á xihín na. Ta sahá ña nasacu Ndióxi ínimá yii mé á ini in in í sahá ña cán quea náha ña in nanduu yó xihín mé á.

## 4

*Ínimá yii Ndióxi cō ndíque táhan xihín ínimá quini ña ndácaan ini na cō cúní táhan xihín Jesucristo*

<sup>1</sup> Candehé ndo, ñani mí i, na cúu cuéntá Jesús. A cándúsa ndó tóco ndihi na cáchí ña cúu ná cuéntá Ndióxi jáchi cuaha ná cúu ná na tuhún. Ña xíní ñúhú caja ndó quea coto ndojó ndó na já ná candaa ini ndó á mé a ndaa ndácaan ínimá yii Ndióxi ini na á cō a. Jáchi cuahá ndivaha na tuhún nandicuítanu na ñuyíví yóho jándahvi na ñayivi vatí cáchí na cáhan na cuéntá Ndióxi. <sup>2</sup> Xihín ña yóho cuu candaa ini ndó ndá na cúu na ñúhu ínimá yii Ndióxi ini jáchi tóco ndihi na cándúsa ña nanduu Jesucristo in ñayivi ñuyíví yóho na cán cúu ná na ñúhu ínimá yii Ndióxi ini. <sup>3</sup> Joo na cō cándúsa ña nanduu Jesucristo in ñayivi ñuyíví yóho, na cán cúu ná na cō ñúhu ínimá yii Ndióxi ini jáchi ña ndácaan ini na cán cúu ínimá quini, ña cō cúní táhan xihín Jesucristo. Sa ñaxini joho ndó ña quixi tá quixi mé ínimá quini, ña cō cúní táhan xihín Jesucristo ta sa ín a ñuyíví yóho viti.

<sup>4</sup> Candehé ndo jáchi cúu ndó tátuhun jahyi i ta cúu ndó cuéntá Ndióxi. Na candeeé ndó nasahnu ndó nuú na jánaña ña tuhún jan jáchi tóyí chága ínimá yii Ndióxi ndácaan ínimá ndo a juú ga ínimá quini ndácaan ínimá ñayivi ñuyíví. <sup>5</sup> Mé na jan cúu ná cuéntá ña núu ñuyíví yóho ta ñaha ñuyíví yóho

cuití cáhan na saha. Ta ñayivi ñuyíví taa johoh na ña cáhan na. <sup>6</sup> Joo mí cúú yó cuéntá Ndióxi. Saha ña cán quéa na cúú cuéntá Ndióxi xini johoh na ña cáhan yo. Joo na co cúú cuéntá Ndióxi co xini johoh na ña cáhan yo. Ta xihín ña yóho cuu ndicuní ndá na cúú na ndácaan ínimá yii Ndióxi ini ta ndá na cúú na ndácaan ínimá quini ini. Jáchi ña ndaa cúú ínimá yii Ndióxi ta ínimá quini cúú á ña tuhún.

### *Quíhvi ini ndusa Ndióxi ñayivi*

<sup>7</sup> Candehé ndo, ñani máni, na cúú cuéntá Jesús. Xini ñúhú quíhvi ini táhan í jáchi ña yóho quixi a cuéntá Ndióxi. Tóco ndihi na quíhvi ini ñani táhan cúú ná jahyi Ndióxi ta xini na yo cúú Ndióxi. <sup>8</sup> Na co quíhvi ini ñani táhan jánaħa na ña co xini na Ndióxi jáchi Ndióxi quéa sahan nu yo ña ná quíhvi ini táhan í. <sup>9</sup> Ta nachindahá Ndióxi Jesucristo, mé in tuhún jini já jahyi a ñuyíví yóho ña ná quivi a saha yo já ná catacú anda ama cáa quivi. Xihín ña yóho najánaħa Ndióxi ndá quiaħva quíhvi ini a mí. <sup>10</sup> Candehé ndo ndá quiaħva quíhvi ini Ndióxi mí. A juú jihna ñúhú mí naquíhvi ini Ndióxi jáchi jihna ñúhú ga Ndióxi naquíhvi ini a mí. Ta nachindahá a Jesucristo, mé in tuhún jini já jahyi a ña ná chahvi mé Jesús saħa ndihi cuachi tá naħihí a ndica crúxu.

<sup>11</sup> Candehé ndo, ñani máni, na cúú cuéntá Jesús. Tá ta quiaħva johoh naċaja Ndióxi saħa ña quíhvi ini a mí já quéa ndítahan ri nu mí ví quíhvi ini táhan í. <sup>12</sup> Ni in ñayivi coo naħini xihín nuu ná Ndióxi. Joo ñúhú mé á ini tá quíhvi ini táhan í. Ta xihín ña yóho jáxinu coo í ña quíhvi ndusa ini ñani táhan í. <sup>13</sup> Ta saħa ña naħacu Ndióxi ínimá yii mé á ini in in yó saħa ña cán quéa náħa ña in nanduú xihín mé á ta

in n̄anduú mé á x̄ih̄in ȳo. <sup>14</sup> Ta mé nde n̄ax̄ini nde a x̄ih̄ín n̄uú nde ta cáxi tuhun nde x̄ih̄ín ndaja táhan ñ̄ayivi ñ̄a n̄achindahá Ndióxi, tátá ȳo Jesucristo, mé a cúú in túhún j̄in̄i já jahyi a ñ̄a ná jác̄acu a ndaja táhan n̄a ndúu ñ̄uyíví. <sup>15</sup> Ndá n̄a cándúsa ñ̄a cúú Jesucristo in túhún j̄in̄i já jahyi Ndióxi, n̄a jan cúú n̄a in n̄anduú x̄ih̄in Ndióxi ta in n̄anduú Ndióxi x̄ih̄in ná.

<sup>16</sup> Ta viti sa n̄acandaá iní ta cándúsa í ñ̄a mé a ndaa quíhvi iní Ndióxi mí. Ta ndá n̄a quíhvi iní Ndióxi já in n̄anduú na x̄ih̄in Ndióxi ta in n̄anduú Ndióxi x̄ih̄in ná. <sup>17</sup> Ta x̄ih̄ín ñ̄a yóho jáx̄inu c̄oó í ñ̄a quíhvi iní ñ̄ani táhan í x̄ih̄ín ndinuhu iní. Sahá ñ̄a cán quéa tá ná x̄inu c̄oó quiv̄i caja vií Ndióxi sahá ñ̄ayivi já quéa a cácahan n̄uú ȳo tá candichí n̄u Ndióxi. Jáchi tá quiahva n̄asacaja Jesucristo tá n̄asah̄iin a ñ̄uyíví yóho quiahva já cája í viti. <sup>18</sup> Mé a ndaa quíhvi iní Ndióxi mí ñ̄a cán quéa c̄o yíhvi toho í mé á. Jáchi tá ná cahán ȳo jándoho Ndióxi iní já quéa cayihví ȳo mé á. Joo tá ná candaá vaha iní ñ̄a mé a ndaa quíhvi ndusa iní Ndióxi mí já quéa a cáyhvi toho í mé á. Ñ̄a cán quéa tá yíhvi ȳo mé á já quéa c̄o x̄in̄i ȳo ñ̄a quíhvi ndusa iní a mí.

<sup>19</sup> Quíhvi iní Ndióxi jáchi jihna ñ̄uhú ga mé á naquíhvi iní a mí. <sup>20</sup> Joo tá lín in na ta cáchí n̄a quíhvi iní na Ndióxi joo cándají n̄a ñ̄ani táhan na já quéa jánah̄a n̄a ñ̄a cúú ná n̄a tuhún. Jáchi tá c̄o quíhvi iní na ñ̄ani táhan na, da s̄andehé n̄a x̄ih̄ín n̄uú ná ndaja caja na cachi na quíhvi iní na Ndióxi, ñ̄a a c̄uú cuni tívi na. <sup>21</sup> N̄asahnda Jesucristo chuun yóho n̄u ȳo: Ndá n̄a quíhvi iní Ndióxi já ndítahan n̄u ná quíhvi ri iní na ñ̄ani táhan n̄a viti.

## 5

*Ndaja caja í quee vaha í xihín ña núu ndúu ñuyíví yóho*

<sup>1</sup> Tóco ndihi na cándúsa ña cúu Jesús mé á nachindahá Ndióxi cacomí a cuénta sahá ñayivi, na jan cúu ndusa jahyi Ndióxi. Ta ndá na quíhvi ini Ndióxi, tátá yo, xíní ñúhú quíhvi ri ini na tóco ndihi na cúu jahyi mé á. <sup>2</sup> Tá quíhvi ini Ndióxi ta tá cája í ña sáhdá mé á nu yó caja í, xihín ña yóho cánda cáxi ini ña quíhvi ini na cúu jahyi Ndióxi. <sup>3</sup> Ta na cája ña sáhdá Ndióxi, na cán cúu na jánaha ña mé a ndaa táhyí quíhvi ini na mé á ta chuun sáhdá mé á nu yo co cúu á in ñaha ña a cúu candeé yó xihín. <sup>4</sup> Ta tóco ndihi na cúu ndusa jahyi Ndióxi candeé na sáhnú na nuú ña núu ñuyíví yóho. Sahá ña cán queá tá candeé ini Jesucristo já queá quee vaha í xihín ña núu ndúu ñuyíví yóho. <sup>5</sup> Ndá na cándúsa ña cúu Jesucristo in túhún jini já jahyi Ndióxi, na cán cúu na candeé sáhnú nuú ña núu ndúu ñuyíví yóho.

*Sáhan ínimá yii Ndióxi tuhun sahá Jesús ña cúu á in túhún jini já jahyi Ndióxi*

<sup>6</sup> Tá naquixi Jesucristo ñuyíví yóho já nacandúta mé á xihín ticuú. Ta jári naxita nii á tá naxihí a ndica crúxu saha yo. Nacaja Jesucristo ndívi ña yóho: nacandúta xihín ticuú ta naxita nii á tá naxihí a ndica crúxu. Ta mé ínimá yii Ndióxi sáhan tuhun sahá ña yóho ta ña cáhan mé á cúu á ña ndaa. <sup>7</sup> Ndúu uní testigo indivi ta sáhan tuhun sahá Jesús ña cúu á in túhún jini já jahyi Ndióxi: In testigo cúu Ndióxi, tátá yo ta inga testigo cúu tuhun Ndióxi ta inga testigo cúu ínimá yii Ndióxi. Ta in cúu ndíhuni a sáhan tuhun sahá Jesús. <sup>8</sup> Ta ndúu uní testigo

ñuyíví yóho. Ta in testigo cúú á ínima yíi Ndióxi ta inga testigo cúú á tá naçandúta Jesús ta testigo cáhuni cúú á tá naxita nui Jesús ndica cruxu. Ta ndihuni testigo yóho sahan tuhun a sahá Jesús ña cúú á in túhún jini já jahyi Ndióxi. <sup>9</sup> Íin tiahva í cándusa í ña cáhan ñayivi xihin yo tá sahan na tuhun sahá in ñaha. Ña cán quea ama ná a cándusa í ña cáhan Ndióxi xihin yo jáchi ña cája mé á quea sahan tuhun sahá Jesucristo, jahyi a ta ña yóho cúú á ña ndiyahvi chaga a juú ga ña cáhan ñayivi. <sup>10</sup> Ta tá cándusa í ña cúú Jesucristo in túhún jini já jahyi Ndióxi já cúú á tátuhun ndiquehe vaha í ña cáchi mé á ini ínima yo. Joo na co cándusa ña yóho ndája na ña ná nduu Ndióxi ña tuhún jáchi co cándusa na ña cáhan mé á sahá Jesucristo, jahyi a. <sup>11</sup> Ta tuhun sahan Ndióxi cúú ña yóho: Nasahan mé á ñamaní catacú anda ama cáa quivi. Ta Jesucristo, jahyi mé á quea cája ña ná catacú indivi anda ama cáa quivi. <sup>12</sup> Ta ndá na nandiquiahva mé ndaha Jesucristo, mé á cúú in túhún jini já jahyi Ndióxi, na jan cúú na catacu na anda ama cáa quivi nu íin mé á. Joo ndá na coo naxeen ndiquiahva mé ndaha mé á a cúu catacu na anda ama cáa quivi xihin mé á.

*Cáhyí chaga Juan sahá ña ndítahan caja í*

<sup>13</sup> Cáhyí í ña yóho nu ndóhó, na cándéé ini Jesucristo, jahyi Ndióxi já ná candaa ini ndó ña catacu ndó indivi anda ama cáa quivi.

<sup>14</sup> Ta co yíhvi toho í xica í nu mé á in ñaha, ña cuni a quiahva nu yo jáchi candaa cáxi ini ña xini johó a nu cáhan yo. <sup>15</sup> Ta tá candaa ini ña xini johó Ndióxi nu cáhan yo já quea cándéé ini ña quiahva tá quiahva mé á ña nu yo.

16 Tá ná cuni ndó ñani ndó, na cúu cuéntá Jesús ta caja na cuachi ña cuu caja cáhnu ini Ndióxi saha já quea ndítahan caça tahví ndó nu Ndióxi sahá na cán. Ta xihín ña yóho caja cáhnu ini Ndióxi sahá na jan já ná catacu na anda ama cáa quivi. Joo ín cuachi ña cañehe ñahá cuhun indayá ta co ndítahan caça tahví yo nu Ndióxi sahá ña jan. 17 Tóco ndihi ña núu cája í ñuyiví yóho cúu á cuachi nu Ndióxi joo cuahá ndivaha cuachi cája cáhnu ini Ndióxi saha.

18 Ta cándaá iní ña tóco ndihi na cúu jahyi Ndióxi co xíca ga na nuú cuachi jáchi ndáa Jesucristo mé ná, mé á cúu in túhún jiní já jahyi Ndióxi já ná a cája tiñahá sacuahá ni in ña núu xihín ná.

19 Cándaa vaha iní ña cómí Ndióxi cuéntá saha yo joo tóco ndihi ñayivi cuéntá ñuyiví ñúhu na ndahá tiñahá sacuahá ta cómí rí cuéntá saha ná.

20 Ta cándaá cáxí iní ña naquixí Jesucristo, mé á cúu jahyi Ndióxi ta najándiyehé a xíní túní yo já quea ná candaá iní ña cúu mé á ña ndaa. Ta viti in nanduú xihín mé á jáchi in nanduú xihín Jesucristo, mé a cúu in túhún jiní já jahyi Ndióxi. Mé a yóho cúu ndusa Ndióxi ta cúu á ña cája ña ná catacú anda ama cáa quivi. 21 Candehé ndo. Mé ndó cúu ndó tátuhun jahyi í ña cán quea cáhan í ña yóho xihín ndo. Coto a cája cáhnu ndó ni in yoco ta ni a cája cáhnu ndó ni in ñaha tá co cúu á Ndióxi. Já ná coo.

**Tuhun saá ña najá<sup>ndacoo</sup> Jesucristo nu yo: El  
Nuevo Testamento en el mixteco de  
Silacayoapan  
New Testament in Mixtec, Silacayoapan  
(MX:mks:Mixtec, Silacayoapan)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Silacayoapan

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixtec, Silacayoapan

mks

Mexico

**Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Mixtec, Silacayoapan

**© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.  
Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

7f2d3ecf-6d15-55a5-9081-6e970474df2f